

20  
YEARS OF  
IDW  
جلد:  
۲۳  
کاور A

# سونیک

## جو جہ تیغی



فلین . لارنس . هرمنز . م. قلی زاده

SEGA®



نویسنده ایان فلین طراح جک لارنس رنگ آمیزی مت هرمز  
مروف نگاری شاون لی دستیار سردبیر مگان براون سردبیر دیوید ماریوت  
مترجم و ادیتور معین ه. قلی زاده کرافیک کاور آبتین لاجوردیان

Special thanks to Anoulay Tsai, Mai Kiyotaki, Aaron Webber, Michael Cisneros, Sandra Jo, and everyone at Sega for their invaluable assistance.

For international rights, contact [licensing@idwpublishing.com](mailto:licensing@idwpublishing.com)

**IDW**<sup>®</sup>  
www.IDWPUBLISHING.com

Chris Ryall, President & Publisher/CCO • Cara Morrison, Chief Financial Officer • Matthew Ruzicka, Chief Accounting Officer • David Hedgecock, Associate Publisher  
John Barber, Editor-in-Chief • Justin Eisinger, Editorial Director, Graphic Novels & Collections • Jerry Bennington, VP of New Product Development  
Lorelei Bunjes, VP of Technology & Information Services • Jud Meyers, Sales Director • Anna Morrow, Marketing Director • Tara McCrillis, Director of Design & Production  
Mike Ford, Director of Operations • Eric Moss, Sr. Director, Licensing & Business Development • Rebekah Cahalin, General Manager  
Ted Adams and Robbie Robbins, IDW Founders

**SEGA**<sup>®</sup>

Facebook: [facebook.com/idwpublishing](https://facebook.com/idwpublishing) • Twitter: @idwpublishing  
YouTube: [youtube.com/idwpublishing](https://youtube.com/idwpublishing) Tumblr: [tumblr.idwpublishing.com](https://tumblr.idwpublishing.com)  
Instagram: [instagram.com/idwpublishing](https://instagram.com/idwpublishing)



SONIC THE HEDGEHOG #23. NOVEMBER 2019. © SEGA. SEGA, the SEGA logo and SONIC THE HEDGEHOG are either registered trademarks or trademarks of SEGA Holdings Co., Ltd. or its affiliates. All rights reserved. SEGA is registered in the U.S. Patent and Trademark Office. All other trademarks, logos and copyrights are property of their respective owners. © 2019 Idea and Design Works, LLC. All Rights Reserved. IDW Publishing, a division of Idea and Design Works, LLC. Editorial offices: 2765 Truxtun Road, San Diego, CA 92106. The IDW logo is registered in the U.S. Patent and Trademark Office. Any similarities to persons living or dead are purely coincidental. With the exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Idea and Design Works, LLC. IDW Publishing does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories, or artwork.



یو، تیلزا  
تو اونبایی؟

من اینبام!  
تو کجایی؟

از شهر  
سنگر گرفته زیاد دور  
نشدم.

همه پی جای  
فودت رو به راهه؟

آره و  
فیلی زیاد  
نه.



اطلاعات دریافتی  
از پیو اسکتری که بهت  
دادم داره فیلی فوب  
به دستم میرسه.

از اون طرف،  
وقتی رسیدیم به شهر،  
آگمن با ویروس متال  
به شهر عمه  
کرده بود.

بفشکی. همونجا  
باش، من الان  
دور برگردون میزنم  
فودمو میرسونم.



نه-نه-نه!  
به دویرننت ارامه  
بره!

ما به اطلاعات  
سرعتت نیاز داریم. شاید  
این تنها راه برای پیدا کردن  
پادزهر باشه! تازشم، یه  
بک آپ میشه آله جای من  
اتفاقی بیفته.

گرفتم. باز  
هم مراقب باش.

ممنون.  
حواسم هست.





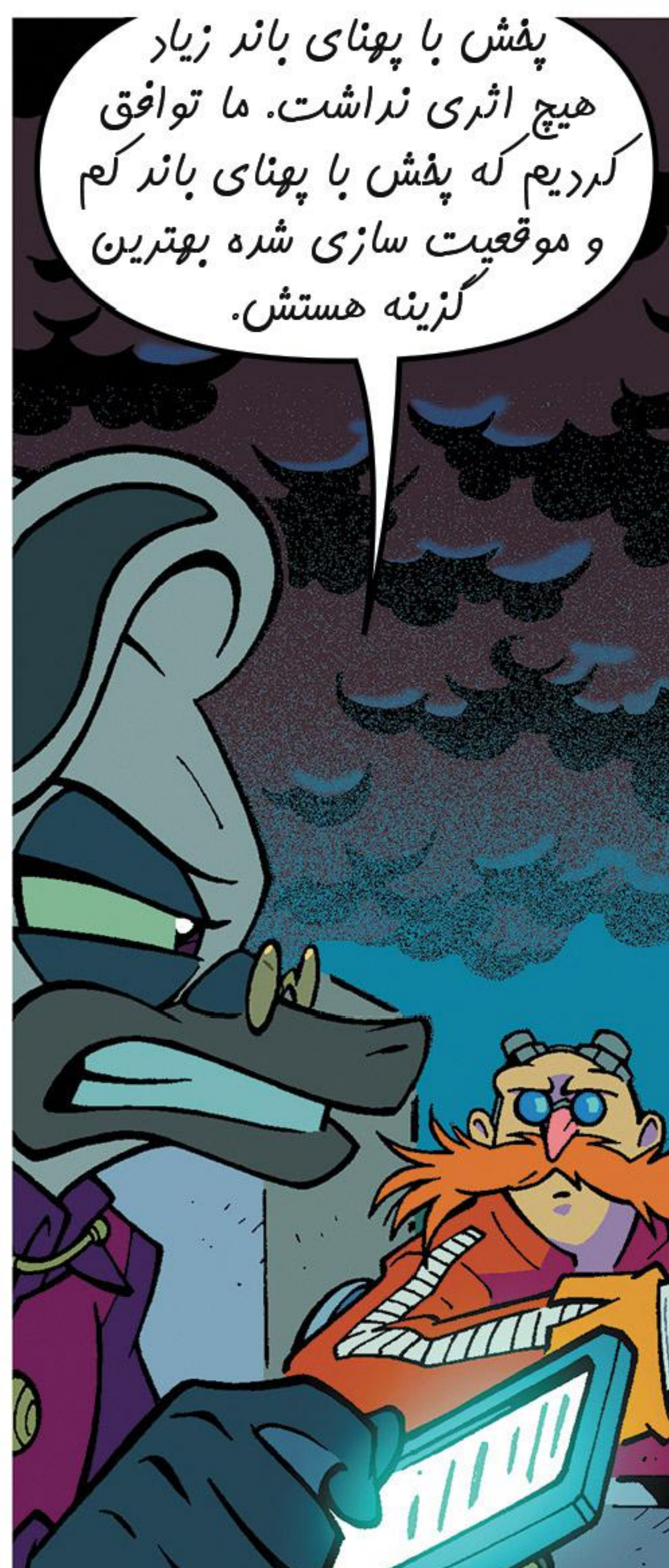
هالا فرکانس  
۱۴۱.۱۲ رو امتحان  
میکنیم.

اه...  
زامبات ها. این  
ارباب تون هست  
که صحبت میکنه.  
همگی تون-  
اوه، چه میروزم-به  
راست بپرفیید.



هالا فرکانس  
۱۴۱.۱۳ رو امتحان  
میکنیم.

آآآ!!! این خیلی  
فسته کننده ست! من بهتر  
بود یه نسخه اتوماتیک تنظیم  
میکردم که از فیس شیپ  
پفش بشه!



پفش با پهنای باند زیاد  
هیچ اثری نداشت. ما توافق  
کردیم که پفش با پهنای باند کم  
و موقعیت سازی شده بهترین  
گزینه هستش.



هالا واسه من لاتی ست رو پر نکن!  
اگه قراره که هی به دم من بپسبی،  
پس بهتره که هوای من رو  
داشته باشی!

لب کلام، قربان،  
اینه که بایه دید کلی، عاقلانه  
بود که یه محافظدار میداشتید واسه  
وقتی که ویروس متال خراتر از  
کنترلتون جهش پیدا کنه.



این واقعن اشتباه من هستش  
که افتراع من فراتر از انتظار اتم  
پیش رفته؟

همم...  
شاید ما داریم مسیر اشتباهی  
رو واسش میریم. اون  
جواهر مخصوص فودت  
بطور؟

زبرجد  
انصراف؟



دقیقن! تو میتونی فقط با یه شارژ الکتریکی  
کوچیک، فضا-زمان رو منصرف کنی و  
پرتال درست کنی.

تصور کن آگه میتونستم  
اونو به زمرد های آشوبی که  
توی فیس شیب هست  
وصل کنم!

به هیچ وجه  
من الوجوه!



وقتی اونو  
پیدا کردم، زبرجد انصراف  
به طور قوی به هتی  
ضعیف ترین امواج  
انرژی و آکنش نشون  
میداد!

در اولین آزمایشاتم،  
هر چیزی فراتر از شارژ الکتریکی  
کم و کنترل شده باعث  
تغییرات شدیدی در ساختار  
واقعیت میشد.



این میتونه یه ابزار  
کاربردی باشه آگه به  
طور مناسب ازش  
استفاده بشه، ولی چیزی  
که شما میگیرید پیش از  
هر فطر ناله!

اتفاقی نیفته  
بابا! ما فقط باید محتاط  
باشیم!

"محتاط"؟  
شما هر چیزی هستید  
به جز محتاط!

شما هنوز ما رو  
به ویروس متال  
تلقیح نکردید!



فواب دیدی  
فیره بابا! هیچ  
والسنی واسش  
نیست!



پس... ولی... شما بطور  
میفواستید در برابر آلودگی از  
فودتون محافظت کنید؟



با دست نزدن به  
زامبات ها.  
ای بابا.

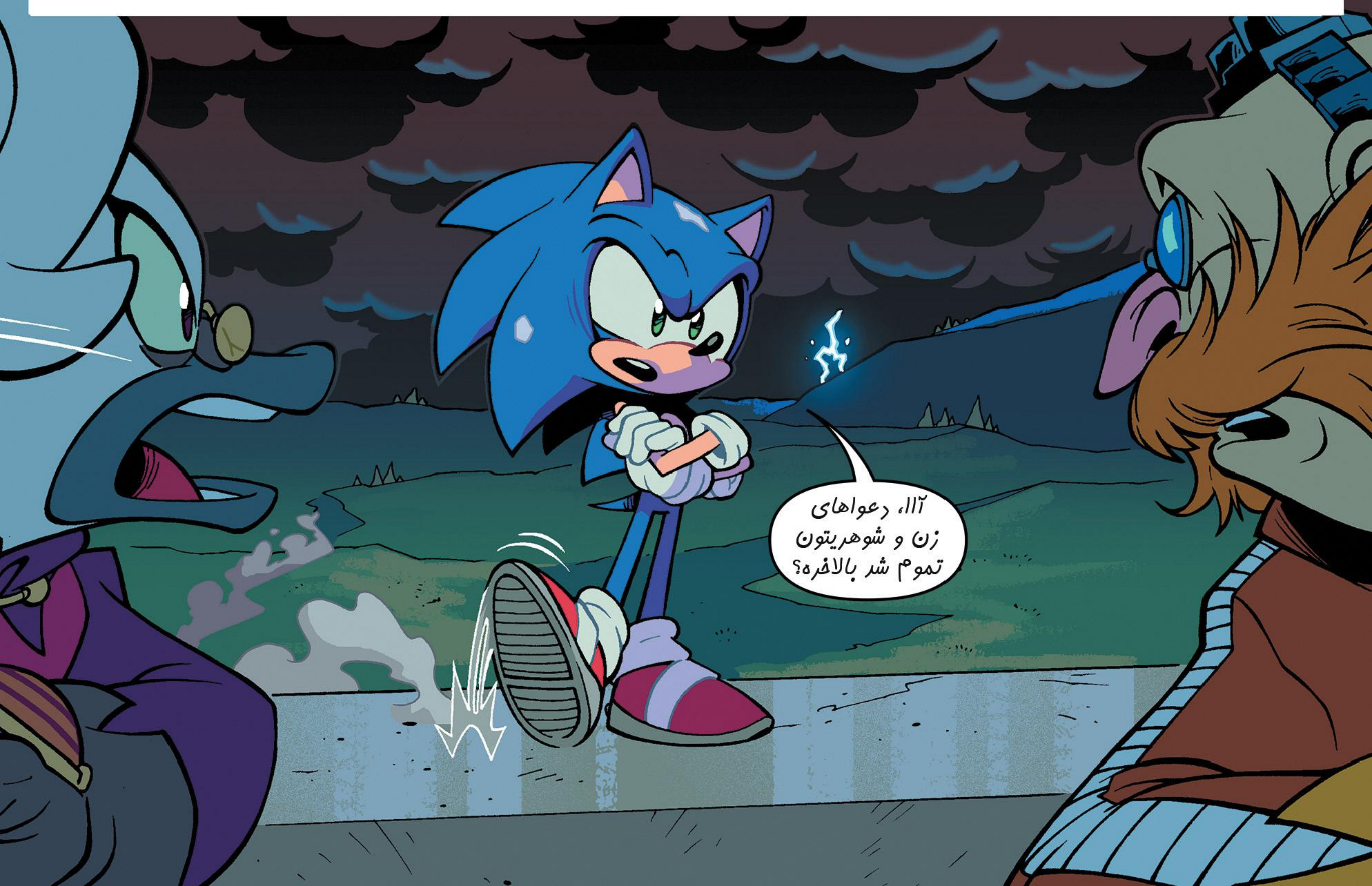
آه توی فیس شیپ یه نشتی  
بود پی؟! یا یه اتفاق بری توی مموطه  
سافت میفتار؟! یا جوش پیدا کنه  
و به طور هوابرد دربیاد؟!



ایراد گرفتن  
ها تون از آستانه تعلم  
خراتر رفته، دکتر.

این ایراد  
بی جا گرفتن نیست!  
عقل سلیم ه!

اون منقارت  
رو میبندی، یا فودم  
بهشون منگنه  
میزنم!



آا، دعواهای  
زن و شوهریتون  
تموم شد بالاقره؟



اوه-هو-هوا  
بین کی اینباست.  
بیمار اول!

از دیدن بر ملا  
شدن نقشه  
شکست ناپذیرم  
لزت بردی؟



برای یه دفعه  
میفوام از کوری  
فوندن بگذرم.

تو قراره  
همینجا، همین الان  
بوم بگی-چرا این  
کار رو کردی؟



هاها-بفشید؟ من برای چندین سال  
دارم سعی میکنم دنیا رو تسفیر کنم. اینو  
فودت میدونی. تو همیشه مثل  
آدامس زیر پام بودی.

منظورم اینه  
که برگردی به فاز  
"دانشمند دیوونه"  
بودن.



البته، دکتر  
فوشتیپ فان که اونباست  
کسی بود که بهت حافظه ست  
رو برگردوند...\*



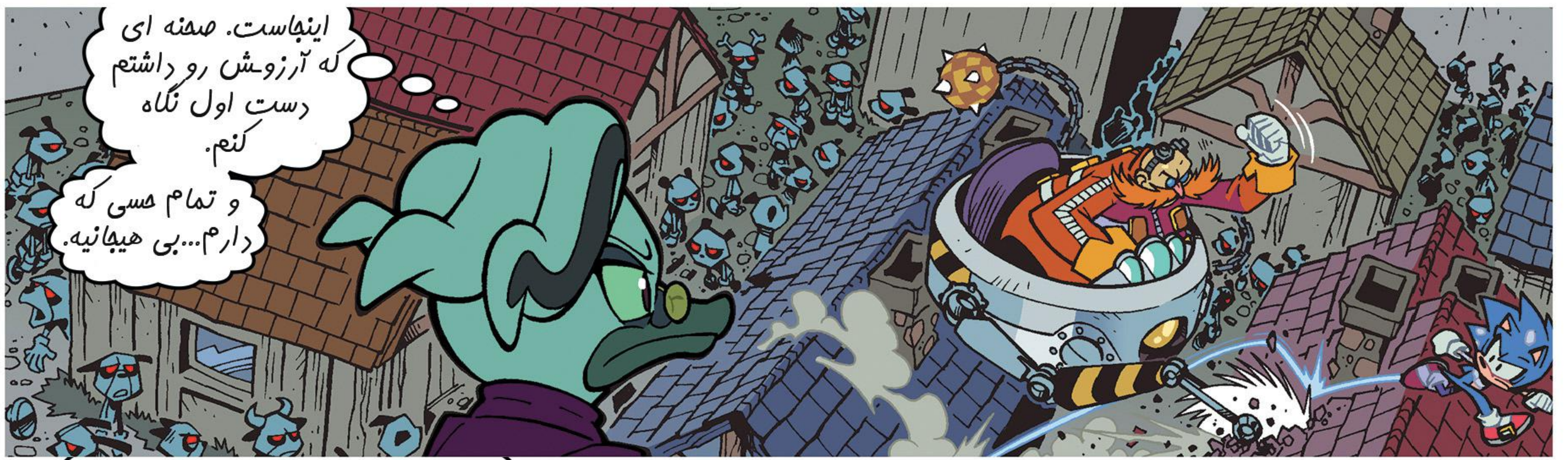
...ولی تو انتقاب کردی که به  
زندگی قدیمی ست برگردی.  
مگه مثل آقای تینگر بودن  
چه مشکلی داشت؟

اون کسی  
نیست که  
هستم.

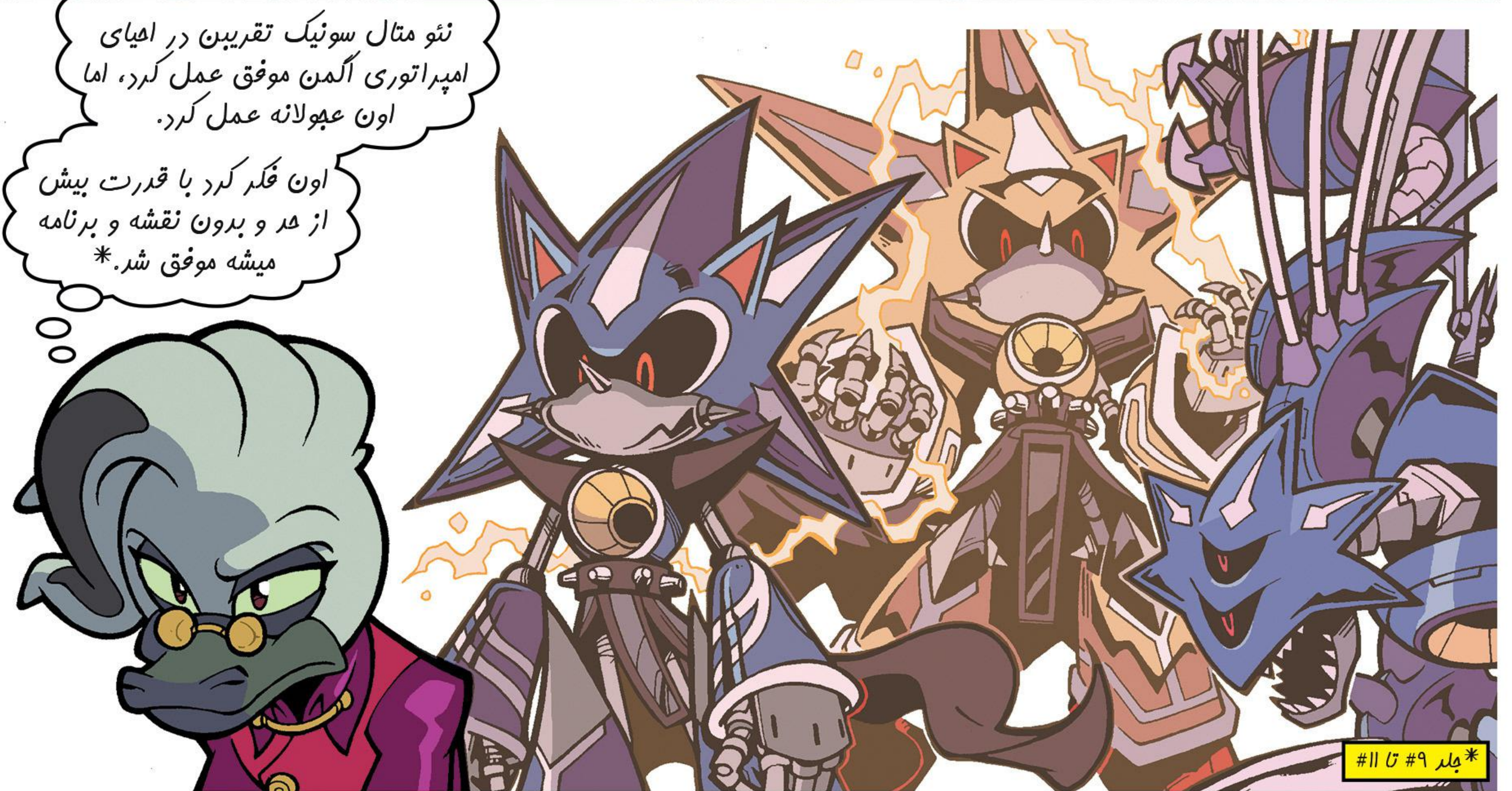
عین اون  
نباش-مثل  
اون باش.







اینباست. صفتی ای که آرزوش رو داشتم دست اول نگاه کنم. و تمام سعی که دارم... بی هیپانیه.



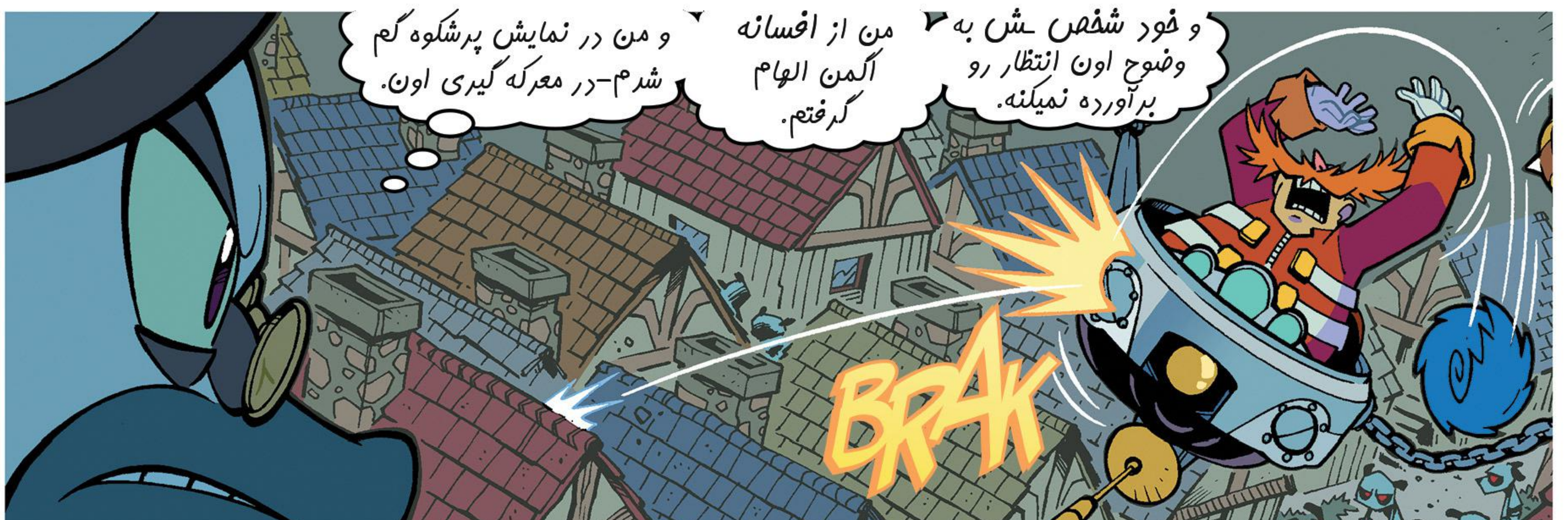
نئو متال سونیک تقریباً در اهیای امپراتوری آگمن موفق عمل کرد، اما اون عهولانه عمل کرد. اون فکر کرد با قدرت پیش از حد و بدون نقشه و برنامه همیشه موفق شد.\*

\*جلد #۹ تا #۱۱



من فکر میکردم اینطوریه چون اون به عنوان یه مخالف برای سونیک طراحی شده بود-یه موشک بالیستیک با یه کینه درون سافت. ولی اولین پیو دیتایی که دانلود کرد مال آگمن بود.\*\* و حالا اینجا، دقیقاً همون استراتژی قدرت صرف و قالی از برنامه رو میبینیم.

\*\*جلد #۷



و خود شفتسش به وضوح اون انتظار رو برآورده نمیکند. من از اخسانه آگمن الهام گرفتم. و من در نمایش پرشکوه گم شدم-در معرکه گیری اون.



تو نمیتونی  
برای همیشه بدوی، موش  
کثیف! تو بالاخره فسته  
میشی، و ویروس من اثر  
فودشو میزاره!



آه اینقدر بوش  
افتخار میکنی، پرا فودت  
یه امتحانیش نمیکنی!

وایی!  
به من  
دست  
نزن!



آیییی!

ووایه!



THUD



الان خیلی خوب  
میشد آه یه پارزهر  
دم دست داشتی،  
ها؟

ر-ر-برگردین  
عقب! من بهتون  
د-د-دستور میدم!



...اون  
کار کرد...؟



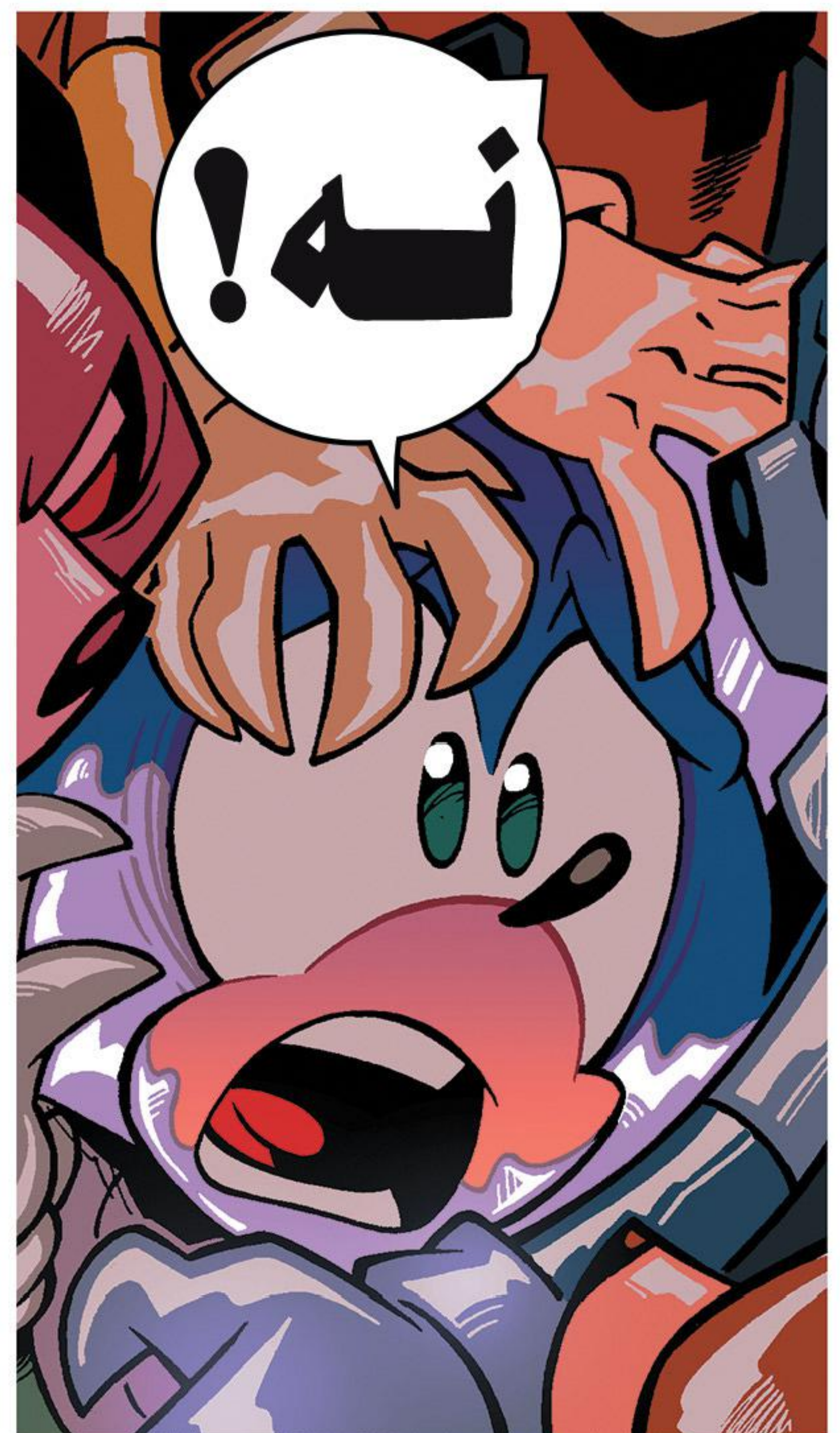
نه. من یه سیگنال  
دستور مؤثر پیدا  
کردم.



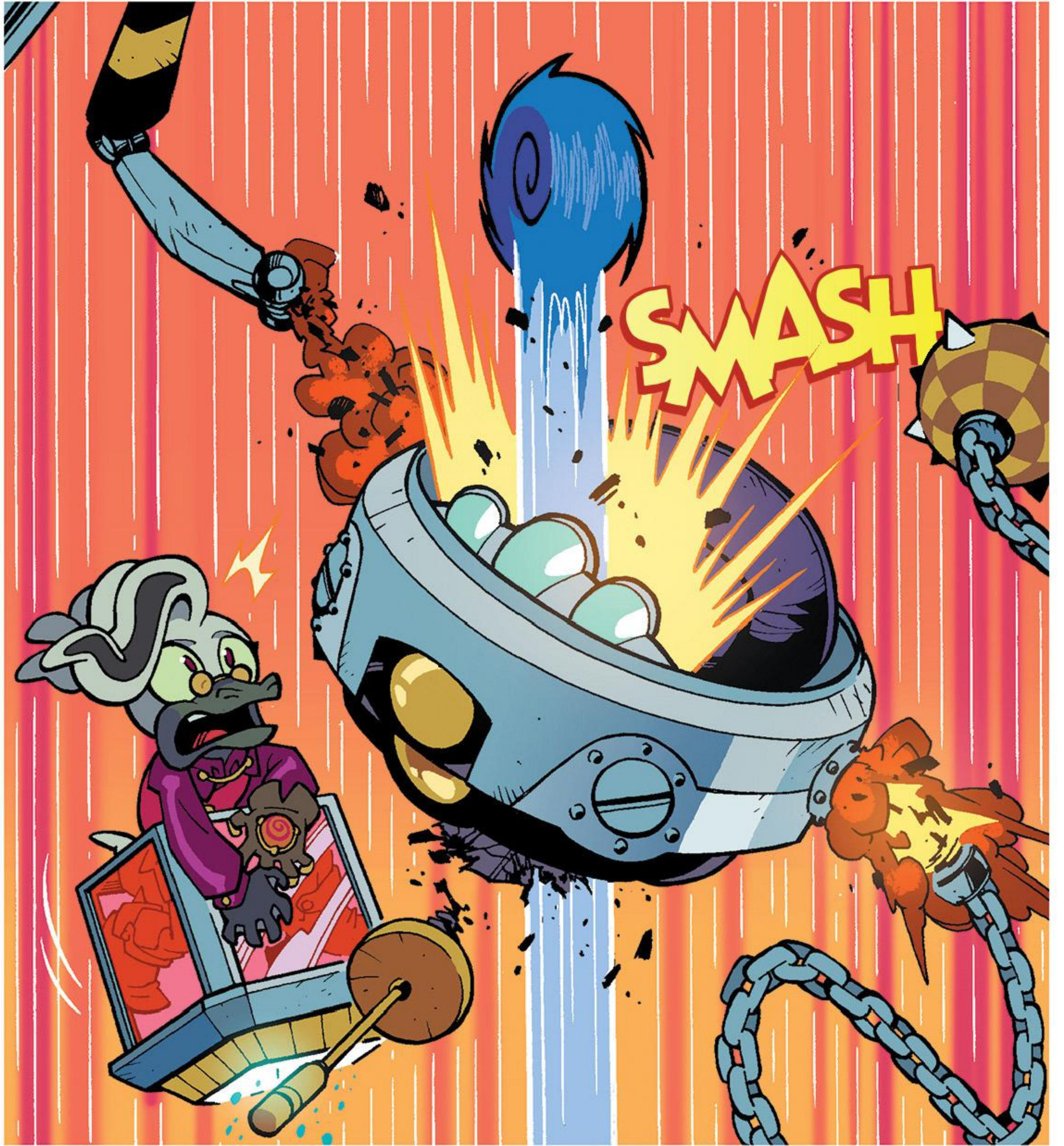
شاید نیاز نباشه که  
از نقشه خودم استفاده  
کنم در هر حال.  
ولی بعرض  
تو چه درسی از  
این میگیری؟



دست مریزاد  
داری! حالا اون فخرکانس  
رو توی فیس شیپ آپلود  
کن تا بتونم زامبات های  
دنیا رو فرماندهی کنم!



نه!



دیکه...  
ارتش زامباتی...  
نداری...

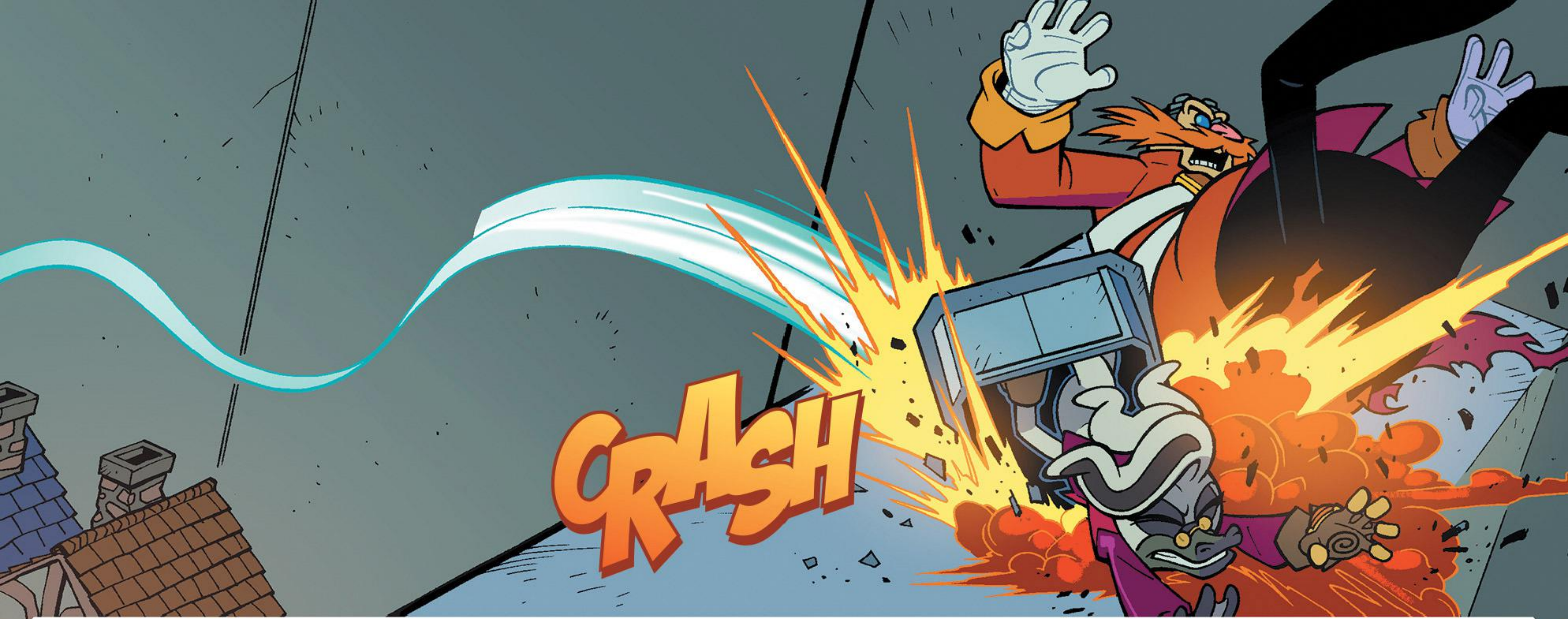


من رو  
از اینجا ببر! من  
رو از اینجا ببر!  
من رو از اینجا  
ببر!



بالاترا  
سریعتر!

وزنمون  
فیلی زیاده!



سونیک، توی  
احمق! حالا هیچ کسی  
نمیتونه زامبات ها رو کنترل  
کنه! اونا کارفونه های من  
رو به همراه هر چیز  
دیگه ای نابود میکنن!



اهوه. لعنتی.  
بهتره روی په پادزه  
کار کنی، مگه نه؟



هیپوقت!  
من این کله رو  
آسفالت میکنم آله  
مجبور بشم!

با اینکه این  
نقشه مبوم بنظر  
میرسه...



...پیشنهاد میکنم اول یه چیز  
دیگه رو امتحان کنیم. فعلن  
بیاید عقب نشینی کنیم.



این یه پیروزی بی فایده هست،  
سونیک! من از الان این جنگ رو  
بردارم! تو فقط فیلی لبازی که  
قبول کنی بافتی!



اوه، من و این  
سردردم... از اون جوچه  
-تیغی متفکرم...

متأسفم اینو  
میگم، ولی آپلود  
ناموفق بوده،  
قربان.

فیس شیپ-پندین مایل  
دورتر.



متأسفانه تو اون همه اغتشاش من  
نتونستم فخرکانسی که کار کرد رو از حفظ  
کنم. ولی بردش رو به یار دارم، پس  
میتونیم از اونجا شروع...

بیشتر؟  
هعی. ارزششو  
نداره.



فیلی ریسکی هستش که ازش تو همپین  
برد کمی استفاده کنیم، تازشم، ویروس متال  
داره تطبیق پیدا میکنه تا در برابرش مقاومت  
کنه. نمیخوام دوباره اون همه فستکی رو  
تعمل کنم فقط واسه این که  
کار نکنه.



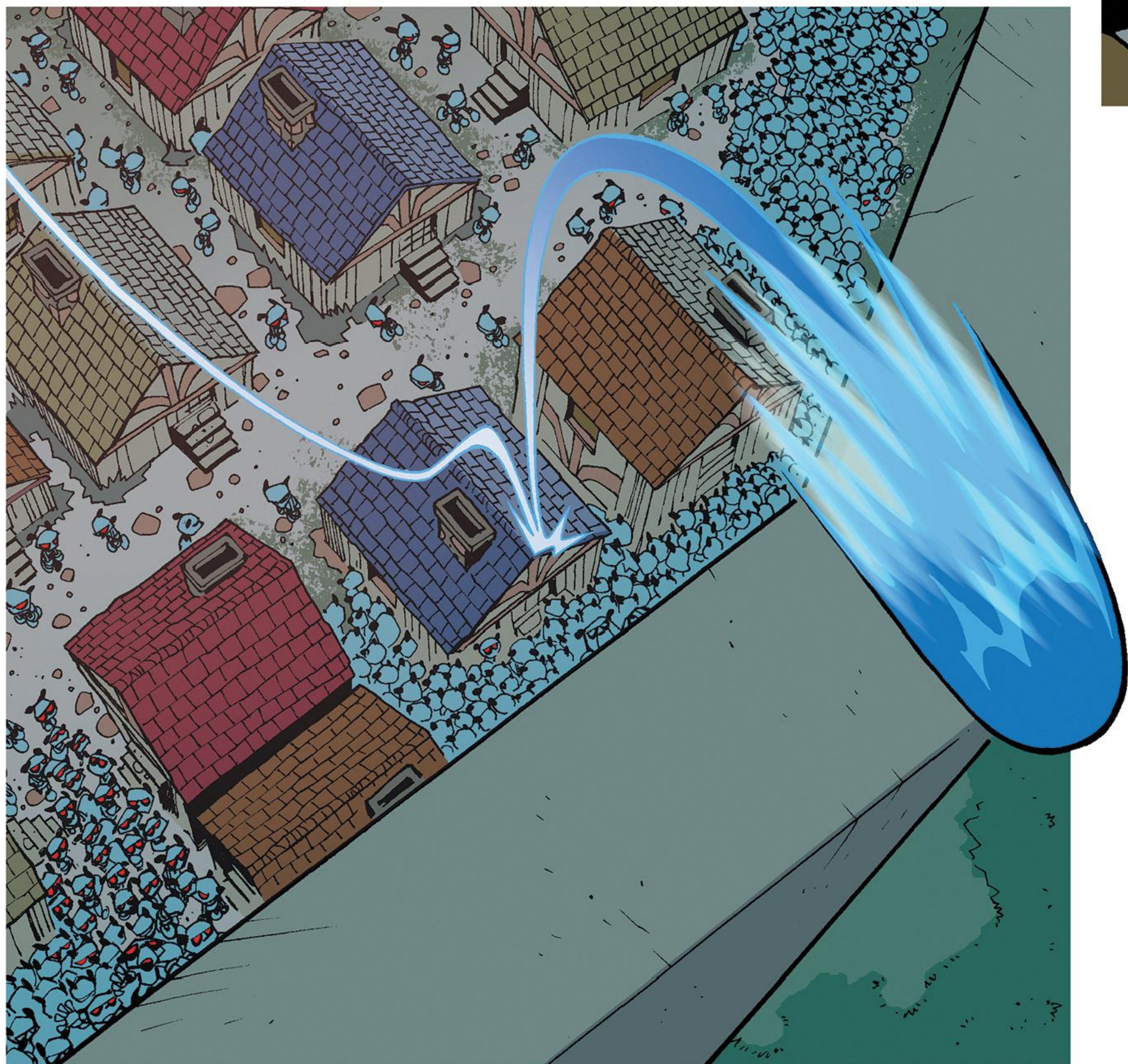
پس  
هالا چکار  
کنیم؟

اول؟  
هر جایی که عشقم  
کشید... آلوده  
بنمش.  
اوربات؟

روستای تپه ماریچ،  
قربان. ویروس متال  
به اونجا فرستاده  
شده.

فیلی هم عالی.  
بعد از اون... چه  
میدونم. به یه چیزی  
فکر میکنم.





ولی من نمیتونم  
تسلیم بشم. من باید از  
دوست هام که هنوز سالم هستن  
مماظت کنم. من باید به راهی  
پیدا کنم تا اونایی که مبتلا  
شدند رو نجات بدم.

من خراب کردم -  
چندین دفعه - ولی هنوز  
وقت دارم که همه چی  
رو درست کنم.



با این حال،  
احساس میکنم الانه که  
از حال بدم. این همون  
حسی هست که همه دارن  
بعد از دویدن؟

سونیک.  
ایمی ام. تو  
اونجایی؟



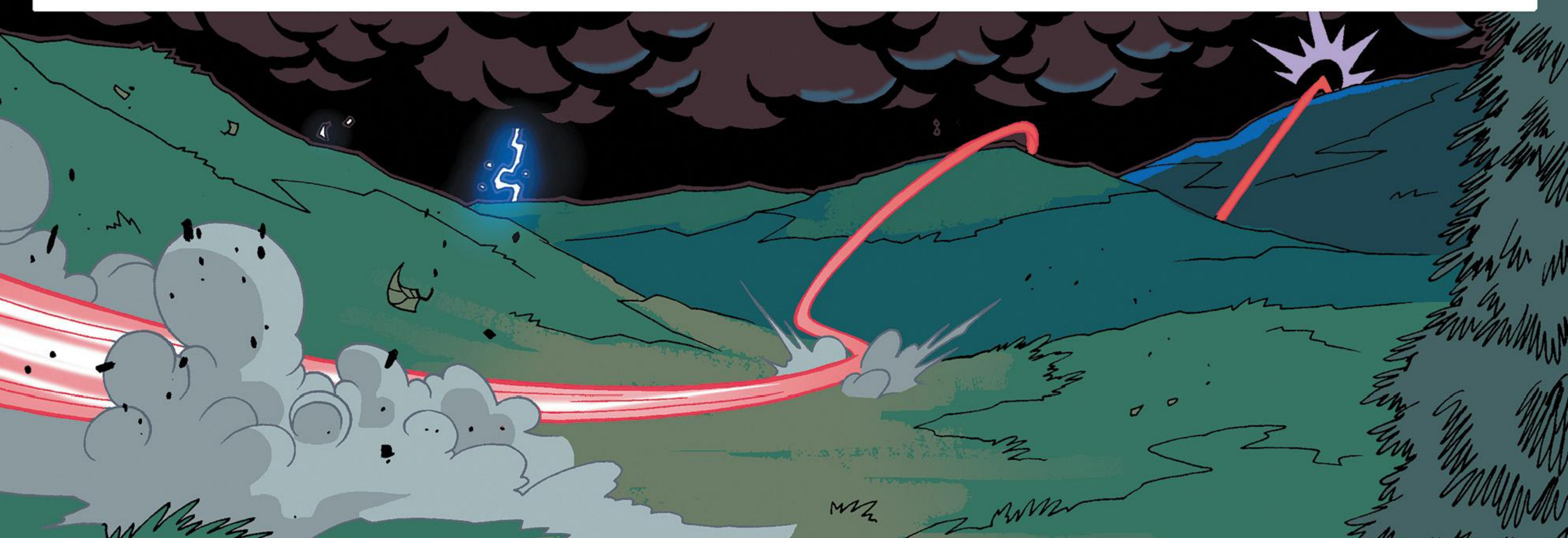
من اینجام!  
در حال دویدن.  
چه خبر؟

بین، من...  
سونیک، واقعن بده.  
پایگاه بازگردانی سقوط کرده.  
زامبات ها آزمایشگاه  
تیلز رو نابود کردند.

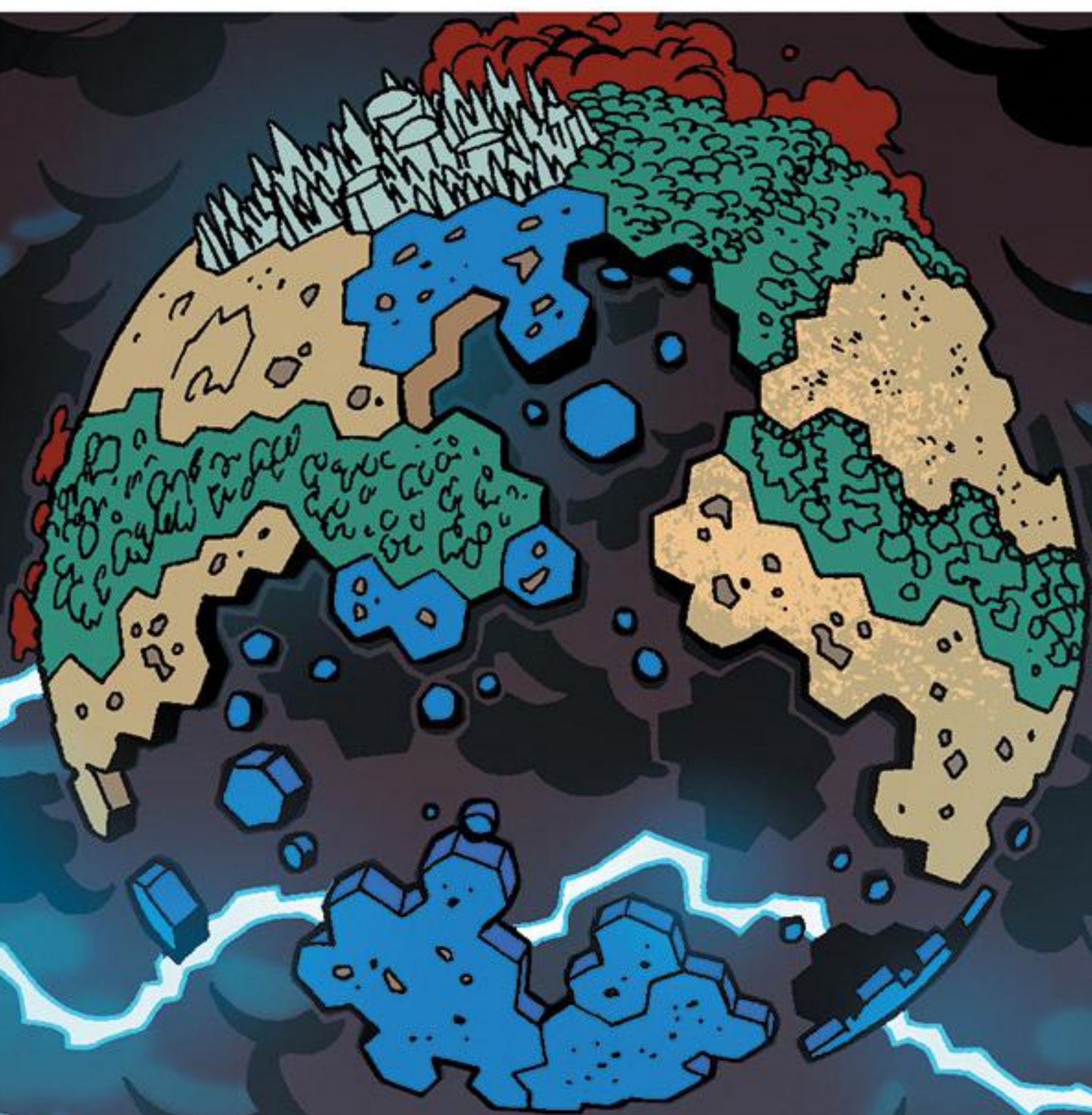
ما تو راه به روستای  
تنگل هستیم تا  
تفلیه ش کنیم. میتونی  
کمک کنی؟

من...  
آره، هتمن. من  
الان تو راهم.

هه... ای روزگار غریب.  
مدرس میزنم فبر خوب اینه  
که وضعیت رسمن از این  
بدتر نمیتونه بشه!



در این عین،  
در دنیای مفی  
هکس گمشده...



ما امتنان شدیم،  
استار زیک. اکمن از ما به  
عنوان نیرو هاش استغاره کرد.  
سونیک توی نبرد مارو  
تفقیر کرد.

این بی جواب  
باقی نیمونه.



ولی انتقام باید صبیح باشه. کار  
عاقلانه ای بود که ما منتظر فرصتمون  
باشیم، و اجازه بدیم فشم و نفرت  
ما شدیدتر بشه.



و حالا  
صبر کرد نمون  
نتیجه دار.





دکتر استارلاین.

زواک.

زودتر از اون  
پیزی که انتظار داشتم  
برگشتید.

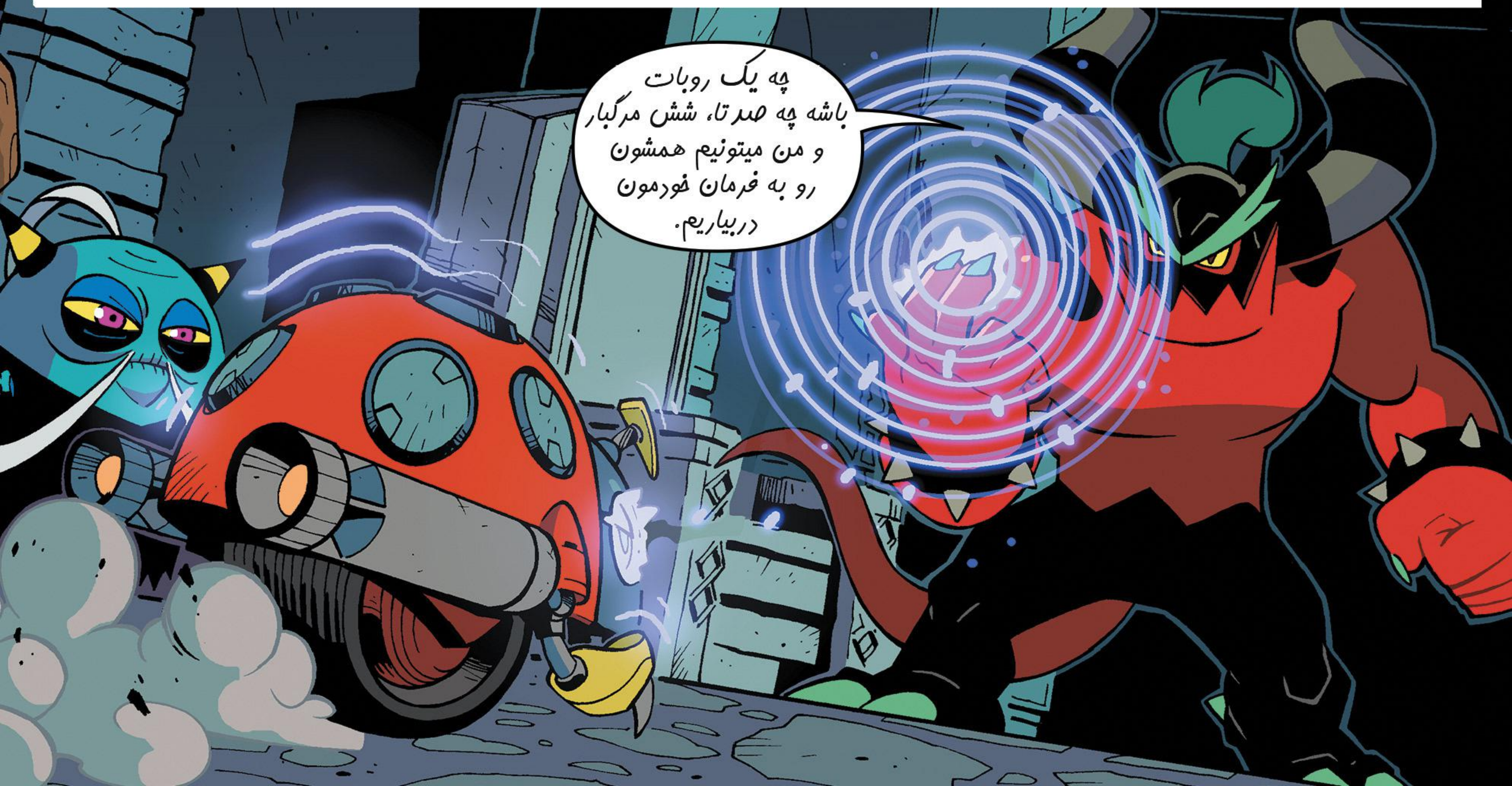


بله، فب، هوادث امروز  
باعث شد به این نتیجه  
برسم که مهارت هاتون  
الان نیازه.



شما میتونید ماشین  
-آلات رو به اراده  
فودتون دربیارید،  
صیح؟

با فودم فکر  
کردم شاید نیاز به یه  
مشاهده داشته باشی.



چه یک روبات  
باشه چه صدتا، شش مرگبار  
و من میتونیم همشون  
رو به فرمان فودمون  
دربیاریم.

ما هممون فیلی مشتاق  
هستیم که اگن رو دوباره  
بینیم. از کی میتونیم شروع  
به فرمتش کنیم؟

...فیلی زود.  
من فقط باید ترتیب چند تا  
کار نهایی رو بد ۴ جای  
فود ۴.

ما با نفس  
های مبهوس منتظر  
میمونیم.

باهاتون  
در ارتباطم.

ساره لوح احمق.  
اون نمیدونه که ما قراره  
ارتش سرکش اگن رو بگیریم  
و علیه فودش بلنیم.

همینطوره،  
استاد زیک.

ما به سرزمین های زیرین سفر میکنیم.  
ما این "زامبات ها" رو تحت فرمان فودمون  
میگیریم. ازشون استفاده میکنیم تا اگن رو نابود  
کنیم، سونیک رو نابود کنیم، و پوانی که برای  
طولانی مدت در اون پیکار کردند رو  
نابود کنیم!

انتقام ما بی رحمانه  
خواهد بود! پیروزی ما-  
قطعی!



فایل ها ماکي از  
اين بود كه آگمن از صدف  
كوشفر اش براي اسير كردن زتي  
استفاده كرد، و اونا مشتاق بودند  
كه عليه اون بشند.

زواك داره  
نقشه ميكشه كه از  
لغظه اي كه پيار اينجا  
بوم فيانت كنه.



ولي من تفقيقاتم رو انجام دارم.  
و به عنوان يه جمع كننده علاقه مندر  
وسايل و تجهيزات آگمن...



...يعني من از  
الان آماده هستم.

بين و تماشا  
كن، آگمن. اينبوري  
انجامش ميدن.

قسمت بعد:  
**تبرد براي روستاء  
تپهء مارپيچ!**